

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	TOYOTA	Liteace (KM 20 V) (fourgon)	CH 3814 37

Constructeur	TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan
Identification	sur la plaquette du constructeur "KM20.V - .R(Z)B(F)EW" (Z = avec toit surélevé / F = à 5 portes) devant le No du châssis "KM20V" ou "JT1.KM20V"
Plaquette constructeur	derrière le siège du conducteur, dans montant de porte ou en haut, devant le siège du conducteur
N° du châssis	sur la paroi arrière du moteur, dans le compartiment des passagers
Identification du moteur	"4K" à droite, à l'arrière, latéralement sur le bloc, derrière distributeur d'allumage (soulever le
Importateur principal	TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, Abt. Nutzfahrzeuge, 5745 Safenwil (siège du conduct.
Véhicule homologué	KM20V OO CO2 113

Châssis	
Nombre d'essieux :	2 Nombre de roues 4
Direction :	mécanique
Transmission :	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.intern
Frein auxiliaire	assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur :	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Moteur	
Marque	TOYOTA Type 4K
Construction	en ligne Temps 4
Carburant	B Position avant
Refroidissement	eau Nombre cylindres 4
Alésage	75 Course 73
Cylindrée	1290 CV-impôt 6,57
Puissance en kW	43 à/min 5200
Bruit à l'arrêt	73,5 dB/A à/min 3900 (*)
Silencieux	l= 425 x Ø 140
Mesure des gaz	ECE-15/03, CO 0,75 % à 800 t/min (**)
Déparasitage	ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie	
fourgon	+) 3+1 ou 4+1
Indic. vitesse	km/h
Ar4 (E)	Rétroviseurs gauche / droite
Calé	Atteilage
Antivol	-
Nombre de places	2 av. 2 centre ar.
Dimensions	
Longueur	intérieur 2100 extérieur 3900 Empattements 2080
Largeur	1430 1625 Essieu double av ar
Hauteur	1220 1765 Voie ++ ar 1350 ar 1345
Porte à faux	lat. Voies av ar
	av 910 ar 910 Braquage ø g 8750 d 8850

Poids		
avant	arrière	total
590	420	1010
Poids à vide		
235	565	800
Charge utile		
825	985	1810
Poids total		
825	985	1810
Garantie fabr.		
Dimens. pneus		
165 R 14 C	165 R 14 C	(Variantes ++)
Ply/bars	6 / 3,75	6 / 3,75 voir
Charge	1370	1370 remarques)
pour V max	130	130
Jantes	4 1/2 J x 14	acier
Garantie poids remorquable avec frein		
1000		
Garantie poids remorquable sans frein		
400		
Garantie poids de l'ensemble		
600		
Poids remorquable testé		
120 km/h		
Vitesse maximale selon le constructeur		
120 km/h		
Vitesse maximale testée		
100 kg		
Garantie sur toit		

Distance volant - vers l'avant du véhicule -
Hauteur avec le toit surélevé = 1430 / 1980

Équipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Citignoteurs	av _____ _____ ar 2a (E)
Catadioptres	av _____ _____ ar I (E)
Feux de gabarit	av _____ _____ ar _____
Feux complémentaires	2/ séparé au centre
Eclairage plaque	2/ balais avec _____ lave-glace
Essuie-glace	1/ Maruko 8652 MR 10
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	T O Y O T A Liteace	
Homologation N°	CH	3814 37
Carrosserie	fourgon	
Places	total 2	avant 2
Poids à vide	1010	Carburant B
Charge utile	800	CV-impôt 6,57
Poids total	1810	Cylindrée 1200

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 36,5 km/h, M2, IA 4,778 = 77 dB/A
- **) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve derrière le siège du conducteur, sur le montant de porte.
- +) Carrosserie : la protection pour les sièges avant est montée par l'importateur; dimensions (largeur en bas/en haut x la hauteur) = avec toit normal = 1365/1065 x 600 mm
avec toit surélevé = 1400/990 x 780 mm
- ↔) Variante jantes: 5 1/2 J x 14 alliage léger TOYOTA voies AV 1366 mm AR 1361 mm
5,5 J x 14 alliage léger TRD voies AV 1360 mm AR 1355 mm
- ↔) Variante pneus : 165 SR 14, charge par essieu 1000 kg à 2,4 bar, V/max. 180 km/h
175 SR 14, charge par essieu 1120 kg à 2,3 bar, V/max. 180 km/h

Remplace FH CH 3814 37 du 7.1.80/11.2.80
Identification/Jantes/Voie
Emplacement plaquette du constructeur
Identification/Variante de pneus

(18.02.81)
(27.08.81)
(05.11.81)

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 07.01.1980 / Studen, 11.02.1980

Service fédéral d'homologation

Voiture
de livraison

T O Y O T A

divers

CH 3814 37

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.04.1982 /Ba

Variante de jantes : DELTA - MICS, en acier, déport 25 mm

Fiche d'homologation No: CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 voies AV = 1370 mm, AR = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1464 mm, AR = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1444 mm, AR = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1440 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1450 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 27)